

M
1533
B41 (D.E.)
F

Purcell

BEETHOVEN

The Choral Fantasia

NEW YORK :: THE H. W. GRAY CO., INC.
AGENTS FOR NOVELLO & CO., LTD.

M
1533
B + 15
Op. 80
1900-2



THE CHORAL FANTASIA

(Op. 80)

COMPOSED BY

LUDWIG VAN BEETHOVEN.

THE ENGLISH VERSION BY
NATALIA MACFARREN.

PRICE 50 CENTS

NEW YORK . . . THE H. W. GRAY CO., INC.
AGENTS FOR NOVELLO & CO., LTD.

Made in U. S. A.

Allegretto, ma non troppo, (quasi Andante con moto.)

A Cominciando il pezzo si dà
un segno al core delle voci.

Solo.

Ped.

sempre stacc.

SOPRANO I & II.

Solo.

f

ALTO.

Soprano.

TENOR.

BASS.

Soft and sweet,
Schmeichelnd hold,

dim.

Ped.

SOPRANO I & II.

sweet thro' e - ther wing-ing, Sound the har - mo - nies of life, Their im - mor - tal flow - ers

hold und lieb - lich klin - gen un - sers Le - bens Har - mo - nien, und dem Schönheits-sinn ent -

ALTO

sweet thro' e - ther wing-ing, Sound the har - mo - nies of life, Their im - mor - tal flow - ers

hold und lieb - lich klin - gen un - sers Le - bens Har - mo - nien, und dem Schönheits-sinn ent -

poco marcato

springing Where the soul is free from strife. Peace and joy are sweet-ly blend-ed Like the
 schwingen Blu - men sich, die e - wig blüh'n. Fried' und Freu-de glei - ten freundlich wie der

springing Where the soul is free from strife. Peace and joy are sweet-ly blend-ed Like the
 schwingen Blu - men sich, die e - wig blüh'n. Fried' und Freu-de glei - ten freundlich wie der

cresc. *rf*
 waves al - ter - nate play; What for mas - ter - y con - ten - ded Learns to yield and to o -
 Wel - len Wech - sel - spielt; was sich dräng - te rauh und feind - lich, ord - net sich zu Hoch - ge -
cresc. *rf*

waves al - ter - nate play; What for mas - ter - y con - ten - ded Learns to yield and to o -
 Wel - len Wech - sel - spielt; was sich dräng - te rauh und feind - lich, ord - net sich zu Hoch - ge -

B
 - bey.
 - fühl.

- bey.
 - fühl. Solo.

TENOR I & II.

When on mu - sic's migh - ty pin - ion Souls of
 BASS. Wenn der Tö - ne Zau - ber - wal - ten und des

When on mu - sic's migh - ty pin - ion Souls of
 Wenn der Tö - ne Zau - ber - wal - ten und des

B
 5

men to Hea - ven rise, Then doth va - nish earth's do -
Wor tes Wri - he spricht, muss sich Herr - li - ches ge -

men to Hea - ven rise, Then doth va - nish earth's do -
Wor - tes Wei - he spricht, muss sich Herr - li - ches ge -

- min - ion, Man is na - tive to the skies, Calm with
stal - ten, Nacht und Stür - me wer - den Licht, äuss - re

- min - ion, Man is na - tive to the skies. Calm with -
stal - ten, Nacht und Stür - me wer - den Licht äuss - re

- out, and joy with - - in us, Is the bliss for which we
Ru - he, inn' - re Won - ne herr - schen für den Glück - li -

- out, and joy with - - in us, Is the bliss for which we
Ru - he inn' - re Won - ne herr - schen für den Glück - li -

CRESCE.

rf

long, - chen, If of art the ma - - gic
- chen, Doch der Kün - ste Früh - lings . . .

CRESCE.

If of art the ma - - gic
Doch der Kün - ste Früh - lings . . .

CRESCE.

SOPRANO. C Tutti. f

With its

ALTO. Tutti. Gro - sses,

With its

TENOR. Tutti. Gro - sses,

win us, Joy and calm are turn'd to song. With its
- son ne lässt aus bei den Licht ent stehn. Tutti. f

BASS. win us, Joy and calm are turn'd to song. With its
- son ne lässt aus bei den Licht ent stehn. Tutti. f

f Orch.

tide of joy un - bro - ken, Mu - sic's flood our life sur -
das in's Herz ge - drun - gen, blüht dann neu und schön em -

tide of joy un - bro - ken, Mu - sic's flood our life sur -
das in's Herz ge - drun - gen, blüht dann neu und schön em -

tide of joy un - bro - ken, Mu - sic's flood our life sur -
das in's Herz ge - drun - gen, blüht dann neu und schön em -

tide of joy un - bro - ken, Mu - sic's flood our life sur -
das in's Herz ge - drun - gen, blüht dann neu und schön em -

- rounds, What a mas - ter - mind hath spo - ken Thro' e - ter - ni - ty re -
- por, hat ein Geist sich auf - ge - schwun-gen, hallt ihm stets ein Gei - ster -

- rounds, What a mas - ter - mind hath spo - ken Thro' e - ter - ni - ty re -
- por, hat ein Geist sich auf - ge - schwun-gen, hallt ihm stets ein Gei - ster -

- rounds, What a mas - ter - mind hath spo - ken Thro' e - ter - ni - ty re -
- por, hat ein Geist sich auf - ge - schwun-gen, hallt ihm stets ein Gei - ster -

- rounds, What a mas - ter - mind hath spo - ken Thro' e - ter - ni - ty re -
- por, hat ein Geist sich auf - ge - schwun-gen, hallt ihm stets ein Gei - ster -

- sounds. Oh re - ceive, ye joy in - vi - ted All its bless - ings with - out
- chor. Nehmt denn hin, ihr schö - nen See - len, froh die Ga - ben schö - ner

- sounds. Oh re - ceive, ye joy in - vi - ted All its bless - ings with - out
- chor. Nehmt denn hin, ihr schö - nen See - len, froh die Ga - ben schö - ner

- sounds. Oh re - ceive, ye joy in - vi - ted All its bless - ings with - out
- chor. Nehmt denn hin, ihr schö - nen See - len, froh die Ga - ben schö - ner

- sounds. Oh re - ceive, ye joy in - vi - ted All its bless - ings with - out
- chor. Nehmt denn hin, ihr schö - nen See - len, froh die Ga - ben schö - ner

guile, When to love is pow'r u - ni - ted, Then the Gods ap - pro - ving
 Kunst, Wenn sich Lieb' und Kraft ver - müh - icn, lohnt den Men - schen Göt - ter -

guile, When to love is pow'r u - ni - ted, Then the Gods ap - pro - ving
 Kunst, Wenn sich Lieb' und Kraft ver - müh - len, lohnt den Men - schen Göt - ter -

guile, When to love is pow'r u - ni - ted, Then the Gods ap - pro - ving
 Kunst, Wenn sich Lieb' und Kraft ver - müh - len, lohnt den Men - schen Göt - ter -

guile, When to love is pow'r u - ni - ted, Then the Gods ap - pro - ving
 Kunst, Wenn sich Lieb' und Kraft ver - müh - len, lohnt den Men - schen Göt - ter -

più f

D

smile.
-gunst.

Re - ceive,
Nehmt hin,

re -
nehmt

smile.
-gunst.

Re - ceive,
Nehmt hin,

re -
nehmt

smile.
-gunst.

Re - ceive,
Nehmt hin,

re -
nehmt

D

smile.
-gunst.

Re - ceive,
Nehmt hin,

re -
nehmt

ceive. ye joy in - vi - ted, re -
 hin ihr schü - - nen See - len, nehmst
p

- ceive, ye joy in - vi - ted, re -
 hin ihr schü - - nen See - len, nehmst
p

- ceive, ye joy in - vi - ted, re -
 hin ihr schü - - nen See - len, nehmst
p

- ceive, ye joy in - vi - ted, re -
 hin ihr schü - - nen See - len, nehmst
p

Solo. **p**

- ceive, re - ceive its
 hin, nehmst hin die

- ceive, re - ceive its
 hin, nehmst hin die

ceive, re - ceive its
 hin, nehmst hin die

- ceive, re - ceive its
 hin, nehmst hin die

p **p**

Solo.

E

bless - - ings with - - out guile. Oh re -
Ga - - ben schö - - ner Kunst. Nehmt denn

bless - - ings with - - out guile. Solo.

bless - - ings with - - out guile. Oh re - ceive, ye joy in -
Ga - - ben schö - - ner Kunst. Nehmt denn hin, ihr schö - nen

bless - - ings with - - out guile. Solo.

p

tr

p

-ceive, ye joy in - vi - ted, All its bless - - ings, its bless - - ings
hin, ihr schö - nen See - len, froh die Ga - - ben, die Ga - - ben Solo.

Oh re - ceive its
Nehmt die Ga - - ben

-vi - ted, Oh re - ceive, ye joy in - vi - ted, All its bless - - - ings
See - len, nehmt denn hin, ihr schö - nen See - len, nehmt die Ga - - - ben Solo.

Oh re - ceive its
Nehmt die Ga - - - ben

p

CRES.

F **Tutti.**

with - - out, with - - out guile. Take its bless - - ings, its
 schö - - ner, schö - - ner Kunst. Nehmt die Ga - - - ben, die

Tutti.

bless - - ings with - - out guile. Take its bless - - ings, its
 schö - - ner, schö - - ner Kunst. Nehmt die Ga - - - ben, die

Tutti.

with - - out, with - - out guile. Take its bless - - ings, its
 schö - - ner, schö - - ner Kunst. Nehmt die Ga - - - ben, die

Tutti.

bless - - ings with - - out guile. Take its bless - - ings, its
 schö - - ner, schö - - ner Kunst. Nehmt die Ga - - - ben, die

CRES.

CRES.

bless - - - ings with - - - out guile, take its
 Ga - - - ben schö - - - ner Kunst, froh die

CRES.

bless - - - ings with - - - out guile, take its
 Ga - - - ben schö - - - ner Kunst, froh die

CRES.

bless - - - ings with - - - out guile, take its
 Ga - - - ben schö - - - ner Kunst, froh die

f

8

f

Ped.

bless - - - ings, its bless - - - ings with - - - out
Ga - - - ben, die Ga - - - ben schö - - - ner

bless - - - ings, its bless - - - ings with - - - out
Ga - - - ben, die Ga - - - ben schö - - - ner

bless - - - ings, its bless - - - ings with - - - out
Ga - - - ben, die Ga - - - ben schö - - - ner

bless - - - ings, its bless - - - ings with - - - out
Ga - - - ben, die Ga - - - ben schö - - - ner

8

G Presto.

guile, take its bless - - - ings, its bless - - - ings with - - - out guile.
Kunst, froh die Ga - - - ben, die Ga - - - ben schö - - - ner Kunst.

guile, take its bless - - - ings, its bless - - - ings with - - - out guile.
Kunst, froh die Ga - - - ben, die Ga - - - ben schö - - - ner Kunst.

guile, take its bless - - - ings, its bless - - - ings with - - - out guile.
Kunst, froh die Ga - - - ben, die Ga - - - ben schö - - - ner Kunst.

G Presto.

ff Orch.

Solo.

blessings with-out guile,
 Ga - ben schö - ner Kunst,

 When to love
 Wenn sich Lieb'

 is pow'r,
 Kraft,

 blessings with-out guile,
 Ga - ben schö - ner Kunst,

 When to love
 Wenn sich Lieb'

 is pow'r,
 Kraft,

 blessings with-out guile,
 Ga - ben schö - ner Kunst,

 When to love
 Wenn sich Lieb'

 is pow'r,
 Kraft,

 blessings with-out guile,
 Ga - ben schö - ner Kunst,

 When to love
 Wenn sich Lieb'

 is und pow'r,
 Kraft,

H

più f

is
und
Kraft,

is
und
Kraft

H

più f

Musical score page 10 featuring five staves. The top three staves represent vocal parts (Soprano, Alto, Tenor) with lyrics: "u - ni - ver - mäh -". The bottom two staves represent the piano accompaniment, with a bass line and a treble line. The piano part includes dynamic markings ***ff*** (fortissimo) over the vocal entries and ***p*** (pianissimo) for the piano chords.

- ted, Then the Gods ap - prov - ing smile, then the
 - len, lohnt den Men - schen Göt - ter - gunst lohnt den

- ted, Then the Gods ap - prov - ing smile, then the
 - len, lohnt den Men - schen Göt - ter - gunst, lohnt den

- ted, Then the Gods ap - prov - ing smile, then the
 - len, lohnt den Men - schen Göt - ter - gunst, lohnt den

- ted, Then the Gods ap - prov - ing smile, then the
 - len, lohnt den Men - schen Göt - ter - gunst, then lohnt the

Gods ap - prov - ing smile, _____ Gods _____ do
 Men - schen Göt - ter - gunst, _____ Göt - - - ter -

Gods ap - prov - ing smile, _____ Gods _____ do
 Men - schen Göt - ter - gunst, _____ Göt - - - ter -

Gods ap - prov - ing smile, then the Gods _____ do
 Men - schen Göt - ter - gunst, lohnt ihn Göt - - - ter -

Gods ap - prov - ing smile, then the Gods _____ do
 Men - schen Göt - ter - gunst, lohnt ihn Göt - - - ter -

J

Solo.

smile.
- gunst.

Oh re - ceive, ye joy in - vi - ted,
Nehmt denn - hin, ihr schö - nen See - len,

smile.
- gunst.

Solo.

smile. Oh re - ceive, ye joy in - vi - ted, Oh re - ceive, ye
- gunst. Nehmt denn hin, ihr schö - nen See - len, nehmt denn hin, ihr

smile.
- gunst.

v Solo.

All its bless - - ings, its bless - - ings, its bless - - ings -
nehmt die Ga - - ben, die Ga - - ben, die Ga - - ben -

Solo.

Take its bless - - ings, its bless - - ings
Nehmt die Ga - - ben, die Ga - - ben

joy in - vi - ted, Take its bless - - ings, its bless - - ings
schö - nen See - len, nehm die Ga - - ben, die Ga - - ben

Solo.

Take its bless - - ings, its bless - - ings
Nehmt die Ga - - ben, die Ga - - ben

CRE - - - SCEN - - -

Tutti. *p* *CRES.*

with - - - out guile,
schö - - - ner Kunst,

Take its bless - - - ings, its
Nehmt die Ga - - - ben, die

Tutti. *p* *CRES.*

with - - - out guile,
schö - - - her Kunst,

Take its bless - - - ings, its
Nehmt die Ga - - - ben, die

Tutti. *p* *CRES.*

with - - - out guile,
schö - - - ner Kunst,

Take its bless - - - ings, its
Nehmt die Ga - - - ben, die

Tutti. *p* *CRES.*

with - - - out guile,
schö - - - ner Kunst,

Take its bless - - - ings, its
Nehmt die Ga - - - ben, die

f

do

bless - - - ings with - - - out guile.
Ga - - - ben schö - - - ner Kunst.

f

bless - - - ings with - - - out guile.
Ga - - - ben schö - - - ner Kunst.

f

bless - - - ings with - - - out guile.
Ga - - - ben schö - - - ner Kunst.

f

bless - - - ings with - - - out guile.
Ga - - - ben schö - - - ner Kunst.

f

g

When to love is pow'r u - ni-ted
 Wenn sich *Lieb' und Kraft ver - mählen*

Then the lohnt den

When to love is pow'r u - ni-ted
 Wenn sich *Lieb' und Kraft ver - mählen*

Then the lohnt den

When to love is pow'r u - ni-ted
 Wenn sich *Lieb' und Kraft ver - mählen*

Then the lohnt den

When to love is pow'r u - ni-ted
 Wenn sich *Lieb' und Kraft ver - mählen*

Then the lohnt den

Orch. Solo. Orch.

Gods ap-proving smile,
Menschen Götter - gunst,

When to love is pow'r,
Wenn sich Lieb' und Kraft,

Gods ap-proving smile,
Menschen Götter - gunst,

When to love is pow'r,
Wenn sich Lieb' und Kraft,

Gods ap-proving smile,
Menschen Götter - gunst,

When to love is pow'r,
Wenn sich Lieb' und Kraft,

Gods ap-proving smile,
Menschen Götter - gunst,

When to love is pow'r,
Wenn sich Lieb' und Kraft,

Orch.

K *più f*

is pow'r,
und Kraft.

K *più f*

ff

u - ni - - - ted.
ver - mäh - - - len,

u - ni - - - ted,
ver - mäh - - - len,

u - ni - - - ted,
ver - mäh - - - len,

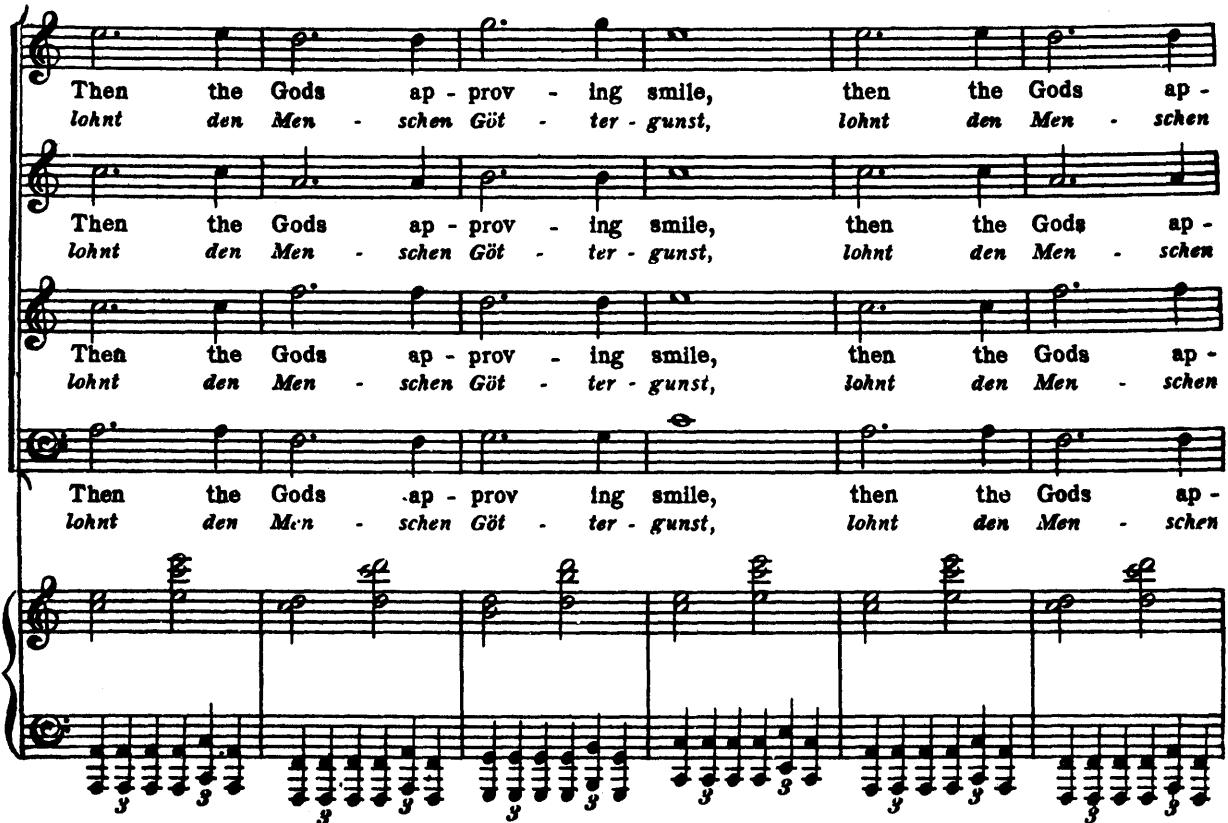
ff

Then the Gods ap - prov - ing smile, then the Gods ap -
 lohnt den Men - schen Göt - ter - gunst, lohnt den Men - schen

Then the Gods ap - prov - ing smile, then the Gods ap -
 lohnt den Men - schen Göt - ter - gunst, lohnt den Men - schen

Then the Gods ap - prov - ing smile, then the Gods ap -
 lohnt den Men - schen Göt - ter - gunst, lohnt den Men - schen

Then the Gods ap - prov - ing smile, then the Gods ap -
 lohnt den Men - schen Göt - ter - gunst, lohnt den Men - schen

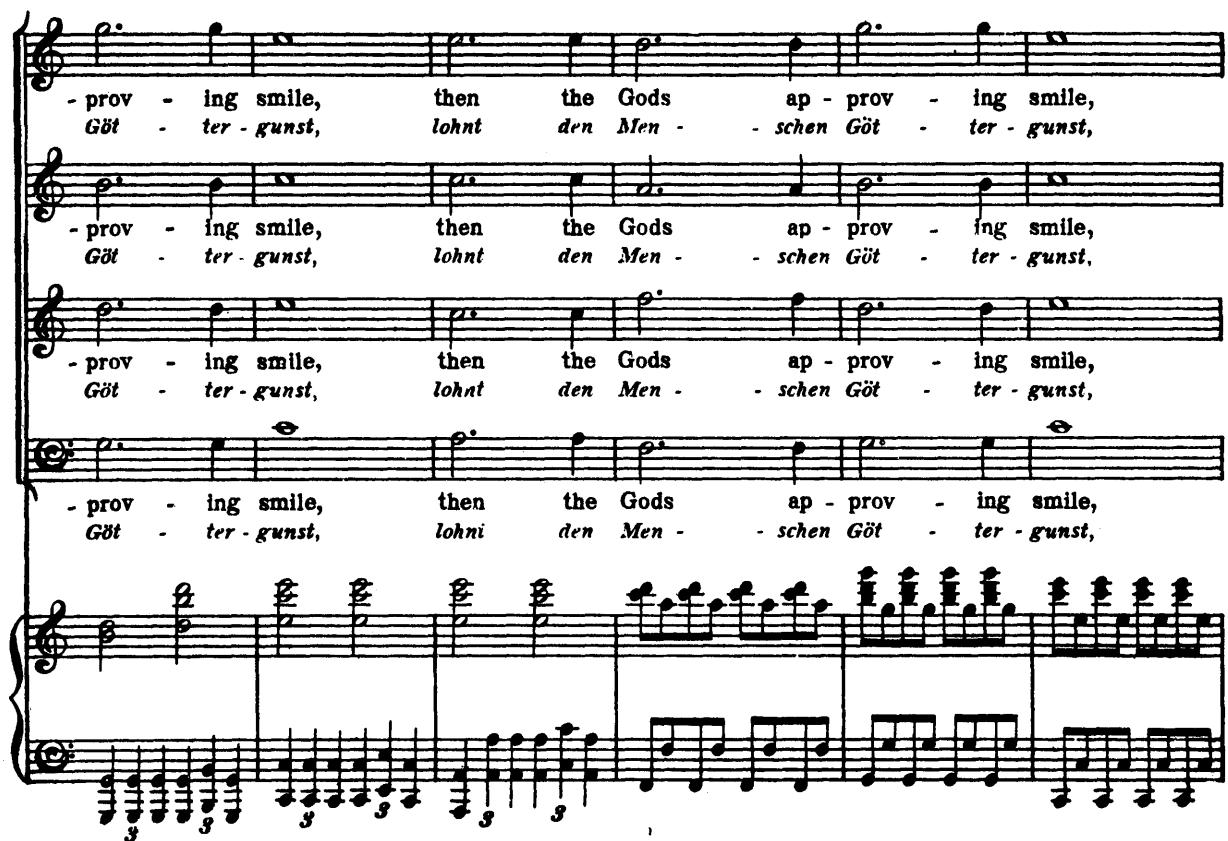


- prov - ing smile, then the Gods ap - prov - ing smile,
 Göt - ter - gunst, lohnt den Men - schen Göt - ter - gunst,

- prov - ing smile, then the Gods ap - prov - ing smile,
 Göt - ter - gunst, lohnt den Men - schen Göt - ter - gunst,

- prov - ing smile, then the Gods ap - prov - ing smile,
 Göt - ter - gunst, lohnt den Men - schen Göt - ter - gunst,

- prov - ing smile, then the Gods ap - prov - ing smile,
 Göt - ter - gunst, lohni den Men - schen Göt - ter - gunst,



Gods ap - prov - - - - ing smile.
lohn - ihm Göt - - - - ter gunst.

Gods ap - prov - - - - ing smile.
lohn - ihm Göt - - - - ter gunst.

Gods ap - prov - - - - ing smile.
lohn - ihm Göt - - - - ter gunst.

Gods ap - prov - - - - ing smile.
lohn - ihm Göt - - - - ter gunst.

ff Solo.

Ped.

Orch. Solo. Orch. Solo. Orch.

* Ped. * Ped. *

Solo. Orch. Solo. Ped.

Ped.